

פורמט עלון זה נקבע ע"י משרד הבריאות ותוכנו נבדק ואושר

**עלון לצרכן לפי תקנות הרוקחים (תכשירים) התשמ"ו – 1986**  
התרופה משווקת ללא מרשם רופא

## גלוואן פתילות לנרתיק

החומרים הפעילים וכמותם:

כל פתילה לנרתיק מכילה:

נונוקסינול 9 (Nonoxynol 9) 140 מ"ג  
חומצה ריצינולאית (Ricinoleic Acid) 25 מ"ג

לרשימת החומרים הבלתי פעילים, אנא ראי סעיף 6.

**קראי בעיון את העלון עד סופו בטרם תשתמשי בתרופה.** עלון זה מכיל מידע תמציתי על התרופה. אם יש לך שאלות נוספות, פני אל הרופא או אל הרוקח.

**התכשיר אינו יעיל ב-100% למניעת הריון.**

### **1. למה מיועדת התרופה?**

התרופה מיועדת למניעת הריון, לשימוש עם דיאפרגמה, קונדום או אמצעי מניעה חוסם אחר. במקרים בהם חל איסור על האישה להיכנס להריון, אמצעי המניעה ייקבע בהתייעצות עם הרופא.

**קבוצה תרפויטית:**

תכשירים קוטלי זרע.

### **2. לפני שימוש בתרופה:**

**אין להשתמש בתרופה אם:**

- את בהריון או כאשר קיים חשש שאת בהריון.
- את רגישה (אלרגית) לחומרים הפעילים (נונוקסינול 9, חומצה ריצינולאית) או לאחד ממרכיבי התרופה האחרים.
- במצבים של חוסר תחושה בנרתיק כגון במקרה של שיתוק חצי גוף או שיתוק בארבעת הגפיים.

**אזהרות מיוחדות הנוגעות בשימוש בתרופה:**

- במקרים בהם חל איסור על האישה להיכנס להריון, אמצעי המניעה ייקבע בהתייעצות עם הרופא.
- פתילה אחת מועילה רק לשימוש אחד. לפני כל מגע מיני נוסף, יש להחדיר פתילה חדשה.
- שטיפת הנרתיק אחרי המגע המיני אינה נחוצה, אך במקרה שברצונך לבצע שטיפה, יש לחכות לפחות 6 שעות לאחר המגע המיני.
- פתילות גלוואן לנרתיק, אינן מגינות מפני הדבקות בווירוס האיידס (HIV) או מפני מחלות מין.

**לפני הטיפול בגלוואן ספרי לרופא אם:**

- את סובלת מדלקת בנרתיק, מפצעים או מגירויים באזור איברי המין (כולל בבן הזוג).
- את רגישה לחומר כלשהו או לתרופה כלשהי
- את מניקה

**אם את לוקחת, או אם לקחת לאחרונה, תרופות אחרות כולל תרופות ללא מרשם ותוספי תזונה, ספרי על כך לרופא או לרוקח. במיוחד יש ליידע את הרופא או הרוקח אם את לוקחת או מתכננת לקחת: תכשירים ושטיפות לשימוש וגינלי.**

#### **הריון והנקה:**

- אין להשתמש כאשר הינך בהריון או כאשר קיים חשש שהינך בהריון.
- היוועצי ברופא לפני התחלת הטיפול אם את מניקה.

### **3. כיצד תשתמשי בתרופה?**

- עליך לבדוק עם הרופא או הרוקח אם אינך בטוחה.

#### **בהעדר הוראה אחרת מהרופא המינון המקובל בדרך כלל הוא:**

החדירי פתילה אחת עמוק לתוך הנרתיק 15-30 דקות לפני המגע המיני. אם המגע המיני מתעכב יותר משעה מזמן החדרת הפתילה, החדירי פתילה חדשה לנרתיק. **אין לעבור על המנה המומלצת.**

אין לבלוע! הפתילה מיועדת לשימוש בנרתיק בלבד.

כיצד להחדיר את פתילות גלוואן לנרתיק:

1. ראשית, רחצי את ידייך.
2. עלייך לשכב על הגב, ברגליים כפופות וכאשר הברכיים שלך פונות כלפי מעלה. החדירי את פתילות גלוואן לנרתיק עמוק ככל שתוכלי מבלי להשתמש בכוח או ליצור חוסר נוחות. המתיני מספר דקות לפני שתקומי מהשכיבה.
3. רחצי את ידייך בעזרת סבון ומים חמים.

**אם נטלת מנת יתר** או אם בטעות בלע ילד מן התרופה, פני מיד לרופא או לחדר מיון של בית חולים והביאי אריזת התרופה איתך. אל תגרום להקאה ללא הוראה מפורשת מהרופא.

#### **כיצד תוכלי לסייע להצלחת הטיפול?**

ניתן להרטיב את הפתילה במעט מים להקלת ההחדרה ולמניעת גירוי אפשרי.

אין ליטול תרופות בחושך! בדקי התווית והמנה בכל פעם שאת נוטלת תרופה. הרכיבי משקפיים אם את זקוקה להם.

אם יש לך שאלות נוספות בנוגע לשימוש בתרופה, היוועצי ברופא או ברוקח.

### **4. תופעות לוואי:**

כמו בכל תרופה, השימוש בגלוואן עלול לגרום לתופעות לוואי בחלק מהמשתמשים. אל תיבהלי למקרא רשימת תופעות הלוואי. יתכן ולא תסבלי מאף אחת מהן.

#### **יש להפסיק את השימוש ולפנות מיד לרופא אם:**

- מופיע גירוי, אדמומיות של הנרתיק או של איבר המין הגברי.

#### **תופעות לוואי נוספות:**

- הפרשה קלה מהנרתיק, יובש, ריח מהנרתיק או דלקת בדרכי השתן שיכולה להתבטא בתכיפות במתן שתן, כאב בזמן מתן שתן, שתן לא צלול או עם עקבות דם.
- בשני בני הזוג מופיעים גירוי, צריבה קלה או תחושת חום באזור איברי המין.

אם התופעות הנ"ל מטרידות או נמשכות יומיים אחרי השימוש האחרון בפתילות: יש לפנות לרופא בהקדם האפשרי

אם אחת מתופעות הלוואי מחמירה, או כאשר את סובלת מתופעת לוואי שלא הוזכרה בעלון, עליך להתייעץ עם הרופא.

### **5. איך לאחסן את התרופה?**

- **מנעי הרעלה!** תרופה זו וכל תרופה אחרת יש לשמור במקום סגור מחוץ להישג ידם וראייתם של ילדים ו/או תינוקות ועל ידי כך תמנע הרעלה.
- אין להשתמש בתרופה אחרי תאריך התפוגה (exp. date) המופיע על גבי האריזה. תאריך התפוגה מתייחס ליום האחרון של אותו חודש.
- אחסני בטמפרטורה נמוכה מ- 25°C.

### **6. מידע נוסף**

**נוסף על החומרים הפעילים, התרופה מכילה גם:**

Witepsol W-35, polysorbate 61, lactic acid

**כיצד נראית התרופה ומה תוכן האריזה:**  
12 פתילות לבנות במגשית.

**היצרן, בעל הרישום וכתובתו:** טבע תעשיות פרמצבטיות בע"מ, ת.ד. 3190, פתח תקווה

**מספר רישום התרופה בפנקס התרופות הממלכתי במשרד הבריאות:** 00 22032 03 031

עלון זה נבדק ואושר על ידי משרד הבריאות ב- 05.03.2013.